УДК 81’373.231

ТАКСОНОМИЯ ЗАИМСТВОВАННЫХ ИМЕН

Л. И. Дегтярева,
Сумский государственный университет, г.Сумы

В статье анализируются антропонимы иностранного происхождения, исследуется их этимология и причины популярности. Для исследования выбраны антропонимы, имеющие наибольшую частотность употребления, проводится связь со славянской историей и мифологией.

***Ключевые слова**: антропоним, антропонимический, экзоэтноним, ономатопоэтика, таксономия, паремия, эллинизация, мифы, склавины, анты, скифы.*

Наша Марья вашей Дарье двоюродная сестра (народная пословица)

Актуальность статьи определяется тем, что имя, имея связь с человеком, в результате перевода на другой язык может терять свое значение. Единственное, что сохраняется, так это его звучание. При переводе на разные языки всегда стараются передавать транскрипцию имени. Но в языке перевода не всегда можно найти приблизительные буквы для воспроизведения иностранных звуков. Пожалуй нет ни одной страны в мире, где люди, а также все исторические, социальные и бытовые явления происходили бы с огромным максимализмом. В немецком языке есть поговорка – Klima und Boden prägen den Charakter. На территории с резко континентальным климатом и ментальность особенная. Ономастика, устанавливая места поселений и пути миграций часто исчезнувших народов, характеризуя местные мифы, дает ценный материал для истории и представления о культуре этноса, об общественных и семейных отношениях. Имя собственное имеет способность сохранять свою значимость при затемнении его этимологического значения.

Целью статьи является исследование этимологии заимствованных, но очень распространенных на нашей территории имен, определение связи имени с его исходным денотатом, т.е. выявление в какой форме и с каким значением, на базе какого языкового материала возникло имя. **Объектом** статьи выступают наиболее распространенные на нашей территории антропонимы, **предметом** есть исследование исторических и мифологических истоков происхождения этих антропонимов, восстановление первичных форм и значений имени. **Задачи**, которые служат для достижения цели, сводятся к следующему: 1) рассмотреть этимологию популярных антропонимов; 2) проанализировать их происхождение, связь с историей, традициями, мифами; 3) найти значения корней антропонимов в разных языках; 4) объяснить популярность этих имен.

Популярность распространения иностранных, в первую очередь греческих и латинских, антропонимов, объясняется часто искусственностью воздействия на русский именослов. Ассимиляция новых имён средствами древнерусского языка началась практически сразу же после начала христианизации Руси. Немаловажно, что для древнерусских церковных книг изначально характерны определённая вариативность написания тех или иных имён, разночтения и ошибки. Единожды утверждённых и обязательных для всех списков имён в средневековой Руси не существовало: святцы постоянно редактировались, дополнялись и видоизменялись, поэтому в церковных книгах разных храмов имя одного и того же святого могло различаться по написанию.

Считается, что имена попали на русскую почву – за редчайшими исключениями – не в переводах, а в своих подлинных иноязычных звучаниях, которые воспринимались как чуждые; значение имён было совершенно непонятно

подавляющему большинству русских людей и они воспринимались исключительно на слух. Подобное положение вещей обусловило, с одной стороны длительное сосуществование христианских и нехристианских имён (человек, принявший при крещении новое имя, в миру именовался прежним, привычным, нехристианским), а с другой – активную ассимиляцию новых имён, которая иногда приводила к существенному видоизменению исходного имени. Следует отметить, что негреческие имена до того, как попасть в древнерусский язык, уже подверглись эллинизации в силу их активного употребления в Византии. Помимо этого, все христианские имена попали на Русь опосредованными в языке южных славян, принявших христианство ранее. Несмотря на то, что новые имена были напрямую связаны с христианством, ничего специфически христианского, кроме принадлежности имени тому или иному святому, в большинстве имён не содержится. Более того, среди них наличествует значительная категория имён, в которых обнаруживаются отголоски античного язычества: *Димитрий* (связан с культом Деметры); Артем (от имени Артемиды). Христианские имена в большинстве своём были значительно старше самого христианства.

Характерной особенностью антропонимов является быстрая утрата связей с исходным значением, либо погашение, затушёвывание этимологии. Поэтому имена "языческие" не воспринимались таковыми в Византии; ведущим являлось не до-антропонимическое (этимологическое) значение – эпитет божества, или прославленное родовое имя, или черта характера, – а от-антропонимическое: имя христианского святого. Тем более этимологические связи утрачивались, обрывались при переходе имени в другой язык: таким образом, христианские имена, воспринятые древнерусским языком были просто непонятными словами, значение которых сводилось только к имени того или иного святого. Характерно, что подавляющее большинство имён заимствовалось в виде, близком к исходному греческому; только пять имён были калькированы: *Пистис, Элпис, Агапис, Леон, Синесий* стали именами *Вера, Надежда, Любовь, Лев, Разумник*. Утрата этимологических связей привела к тому, что в современности восстановить исходное значение некоторых имён можно лишь предположительно.

После принятия христианства борьба с идолопоклонством приняла наиболее резкие формы. Чтобы его полностью изжить, надо было уничтожить славянскую культуру. Славянская мифология характерна тем, что она – всеобъемлюща и представляет собою не отдельную область народного представления о мире и мироздании (как фантазия или религия), а находит воплощение даже в быту – будь то обряды, ритуалы, культы или земледельческий календарь, сохранившаяся демонология (от домовых, ведьм и леших до банников и русалок) или забытое отождествление (например, языческого Перуна с христианским святым Ильей). Поэтому, практически уничтоженная на уровне текстов до XI века, она продолжает жить в образах, символике, ритуалах и в самом языке и в именах. Веками насаждалось отвращение к своему наследию, что коснулось также и имен собственных. Неприятие своих имен привело к тому, что многие дворяне стали менять свои старинные, исконно русские имена на иностранные, в основном на польские, или придавать им иностранное звучание. "Наши бары за морем бусурманятся, а домой воротятся, свое и нелюбо" (В. Даль). Дворяне, получившие при крещении русские имена *Сергей, Петр, Михаил, Наталья, Мария, Дарья, Катерина* в свете нередко именовались на иностранный, чаще французский манер – *Серж, Пьер, Мишель, Натали, Мари, Софии, Долли, Кити*. Все, напоминающее язычество, уничтожалось. Древние знания сохранялись благодаря их шифровке или кодировке. Волхвы спрятали свои знания в сказках, мифах, притчах, поэтому многие из них иносказательны. Появляется много слов перевертышей. Например, вводится слово *паганый*, от латин. *paganus – народ*, в значении – *отвратительный плохой*. Свои славянские мифы стали забывать. Употребляя слова, многие не догадываются об их первоначальном значении, напр. *крамола* – аббревиатура – молитва к (богу

солнца) Ра, *цуратися* – от имени божка Цур, который охранял дом, кощунствовать – петь песни богине – покровительнице свадеб Кощуне. С распространением иностранных имен славянские отошли на нашей территории на второй план, совсем исчезли имена с компонентом – *слав* (их насчитывается около 200), *-мир* – их тоже более сотни. Большей частью они сохранились у восточных и южных славян – *Любомир, Светлана-Светлан, Веселина - Веселин, Горан, Душан.*

При всём количественном богатстве заимствований лишь немногие имена получили сколько-нибудь широкое распространение. К таковым относятся, напр., имена *Артем, Артур, Роберт, Эдуард, Алиса, Альбина, Жанна, Нелли, Элла* и др., но ни одно из них не достигало высоких показателей частотности. Хотя многие имена собственные давно расшифрованы, переведены, разъяснены, все же, в силу любознательности, попытаемся докопаться до исходных корней имен, раскрыть их этимологию. В результате можно выявить разные классификации по группам слов, от которых образовываются имена. В различных обществах и культурах зачастую для образования имен использовались одни и те же тематические группы слов, правда, процентное соотношение их в каждом конкретном случае бывает разным. Функция имени часто воспринимается однозначно и быстро объясняется. Для некоторых имя является простым и привычным, для других гордым свидетельством семьи, рода, для третьих тяжким бременем.

Но почему же именно на нашей территории так прижились чужеродные имена. Не потому ли, что они были созданы на основе своего языка, в силу своих собственных истории, культуры и традиционно запрятаны, переведены, трансформированы в греческие, латинские, этрусские. Напр. исконно древнеславянское, уникальное женское личное имя *Светлана* было переведено на греческий и в святцы вошло как *Фотиния.* Хотя, по мнению многих лингвистов, оно возникло в русской литературе в начале 19 в. и только столетие спустя получило широкое распространение в качестве реального личного имени.

А скиф судьбы таинства не боится.
И волхв с Непры эллинами под грека уж рядится.
Всеслава вещего Анахарсисом прозвали,
А Любомудру из Голуни, когда его призвали, то имя Гераклита дали.
Славянская порода плодовита, и нашими богами, в уменьях не забыта.
Те Любомудры, Светозары да Всеславы, пока у нас все возрастали.

А.Иванченко

Скорее всего, эти имена были своими или пришли из языков кочевников, которые были к нам ближе и территориально, и по обычаям, и нравам. Структура древних взаимоотношений иранских языков теперь очень искажена и недостаточно точно отражается современным составом лексики. Однако схема отношений составляется без особенного труда при некоторых условностях – там, где противоречат данные одних пар языков, на помощь приходят данные других пар. Тем не менее, надо признать, что полученная схема недостаточно хорошо отражает пространственное расположение иранских языков, поскольку возникли трудности при поиске соответствующей территории, на которой происходило их расчленение. Древние иранцы заселяли все пространство между Днепром и Доном, в районе распространения катакомбной культуры. Однако украинские ученые с иранцами идентифицируют срубную культуру. Отмечая близкую родственность склавинов/склавенов и антов, византийские авторы не приводили никаких признаков их этнического разделения, кроме разных мест обитания, из чего в древности эти племена называли спорами, т.е рассеянными. Племя венетов тоже называли склавинами и антами.

Имена зачастую связаны с мифами, которые составлялись народом. Поэтическое воодушевление принадлежало всем и каждому, как пословица, как паремии. Поэтом был целый народ. Не зная законов природы, ни физической, ни нравственной, эпическая поэзия ту и другую представляла в нераздельной совокупности,

выражавшейся в многочисленных уподоблениях и метафорах. Героический эпос является лишь дальнейшим развитием первобытного мифологического сказания. Теогонический эпос сменяется героическим на той стадии развития эпической поэзии, когда к чистому мифу стали присоединяться сказания о делах людей. В это время из мифа вырастает былинный эпос, из которого впоследствии выделилась и сказка. Славяне верили, что от солнца зависят ветры, урожай, погода; что добрым солнце помогает, а преступных наказывает; одним дает счастье, других преследует. Солнце – защитник сирот, покровитель семейного очага и счастья. В славянской мифологии несколько солнечных божеств, связанных, по мнению исследователей, узами родства: Хорс, Даждьбог, Волос, Сварожич, Радегаст, Свентовит, Яровит, Ясон. Некоторые относят к этому ряду также Ладу, Лада, Живу. Эти верования уходят своими корнями в древнюю индоевропейскую мифологию. Огонь и вода почитались как божественные силы, образующие само естество природы. Совместные действия небесного огня со священной влагой, по мнению наших предков, порождают все живое и взращивают древо жизни. Символом этого древа была береза или верба. Об этом упоминается в русском заклинании: "На море-окияне, на острове Буяне, стоит белая береза вниз ветвями, вверх кореньями". Остров Буян – чудесный остров, по мнению многих лингвистов современный остров Рюген, на нем лежит белый огненный камень Алатырь, а вокруг камня, не увядая, цветет весна. В древнерусских памятниках 11-17 вв. сообщается о поклонении язычников "рощениям". Рощи считались заповедными: там не рубили деревьев, не собирали хворост. В дни престольных праздников там совершались крестные ходы. Внутри рощи находилась какая-нибудь святыня - дерево, часовня, крест и др. В славянской мифологии и фольклоре известен образ дерева, являющий собой центр мироздания. Такое дерево соотнесено со всеми тремя мирами: подземным, земным и верхним – небесным и соединяет их. Согласно поверьям, дерево – это тот путь, по которому осенью змеи уходят в мифическую страну – вырей. Дерево как метафора дороги, как путь, по которому можно достичь загробного мира – общий мотив славянских поверий и обрядов, связанных со смертью. Дерево, как и растение вообще, соотносится с человеком по внешним признакам: ствол – туловище, корни – ноги, ветки – руки, соки – кровь и т.п. Есть "мужские" и "женские" деревья (береза – березун, дубица – дуб), отличающиеся и по форме: у березы ветки распускаются в стороны, у березуна – вверх. Характерны представления о посмертном переходе души человека в дерево. Поэтому некоторые антропонимы связаны с названиями деревьев. Также почитались птицы и животный мир, от названия которых происходят многие имена и фамилии: напр.нехристианское имя Заяц – фамилия Зайцев, Медведь – Медведев, Сокол – Соколов, Орел – Орлов и пр.

В чертогах царя-солнца весной, летом и осенью бывают праздники. По космогонии древних славян, год разделялся на две половины: летнюю и зимнюю. Летнее полугодие боле соответствовало общественной, публичной деятельности, зимнее – семейному быту человека, отдыху природы. Славяне верили, что добрые и злые духи рядом с ними, что они помогают собрать обильный урожай и приносят болезни, сулят счастливую семейную жизнь, порядок в доме и наказывают за неблаговидные поступки. Богов, которых было сравнительно немного и которые управляли природными явлениями и стихиями – грозой, огнем, дождями, славяне боялись и почитали, стараясь умилостивить молитвами и жертвоприношениями. Поскольку собственно славянские тексты и изображения богов и духов не сохранились из-за того, что христианизация прервала языческую традицию, главным источником сведений являются средневековые хроники, поучения против язычества, летописи, археологические раскопки, фольклорные и этнографические поучения против язычества, летописи, археологические раскопки, фольклорные и этнографические собрания. Народная память тысячи лет хранила имена Коляды и Усени.

Праздников было много – зимой «вызволяли Коляду из темницы ночи», весной чествовали плуг, Ярилу, Ладу и Леля, летом – провожали Ярилу, чествовали встречу лета, Макошь (Купалу), Перуна, в конце лета чествовали медовый (зажинки), яблочный (осенины), ореховый (дожинки) Спас, Кроме этого, древние русичи праздновали более десятка дней "малых" богов. Месяцы в древности имели свои русские названия: весенние – березозол (март), цветень (апрель), травень (май); летние – червень (июнь), сенозорник (июль), серпень (август); осенние – вересень (сентябрь), листопад (октябрь), грудень (ноябрь); зимние – студень (декабрь), просинец (январь), снежень (февраль). С внедрением христианства на Руси к нам пришли древнеримские названия месяцев.

Рассмотрим самые популярные и часто встречающиеся у нас имена. Про многие из них в словарях написано - русское имя иностранного происхождения. Чтобы понять любовь к этим именам, рассмотрим их суть с позиций славянской мифологии и сравнительного анализа разных языков. Для этого обратимся к корню или к уменьшительным формам имен, т.е., как говорил Козьма Прутков, «зри в корень» Отыскивая корень, мы касаемся самых глубинных и существенных признаков слова. А "зри в корень" в широком значении этого оборота позволяет объяснить и превратности орфографии слова, и тайны его происхождения. Огромная устойчивость имен собственных сохраняется не только при революционных сдвигах в истории определенного языка, но даже при полной смене языка одной системы другим. Тем самым устанавливается возможность путем этимологического разъяснения тех или иных названий установить характер языка, на котором было впервые создано соответствующее наименование. В расшифровке имен помогут также паремии, которых в русском языке существует великое множество, т.е. устойчивые фразеологические единицы, представляющие собой целостное предложение дидактического содержания и пословицы (напр. Про горького Егорку поют и песню горьку).

Наталья, ***Наталия*** – женское русское личное имя, как указано во всех словарях, предположительно образованное (в первые века христианства) от лат. *Natalis Domini – Рождество*, лат. *natalis*: *I. родной, родимый, отчий, отечественный; II. день рождения; место рождения, родина; бог, покровительствующий рождению.* Но почему же оно так любимо и имеет большой процент распространенности именно у нас. Если обратиться к *его у*меньшительным формам – *Наташа, Наташенька, Натуся, Ната, Таша, Туся, Наталка, Тала*- то можно увидеть другое значение этого имени. *Тал, тальник, талина* означает в русском языке - *ива, верба, ракита, ветловник, чернотал, белотал, талажчаник.* В других языках тоже можно найти слова с таким корнем: немец.: *nett, nätt- hübsch-симпатичный, милый;* иврит: *таль - роса, талия – роса от Всевышнего.* Древние славяне почитали деревья. В Священной Роще росли 24 вида священных деревьев, относившихся к конкретным Богам Пантеона. Оставшееся слово "зодиак", есть испорченное русское "садик" (садиак). С ивой, вербой связано много пословиц: *Не верба бьет, старый грех. Он сказывает на вербе грушу, врет. Дождешься, как от вербы яблок. Где вода, там верба, где верба, там и вода. Кто вербу посадит, сам на себя заступ готовит, умрет, когда из вербы можно будет вытесать лопату. Немец, что верба: куда ни ткни, тут и принялся! Увидел на вербе пушок – и весна под шесток.* Верба часто встречается в фольклоре славян как символ быстрого роста, здоровья, жизненных сил, плодородия – бездетные женщины молились у вербы, приносили ей жертвы, прося подарить им детей: сказка "Верба та водяний цар", "Вербова пісня", "Висока верба, низька галуза" (народная песня), "Верба" (Юрій Рибчинський), "Верба над водою" (народна пісня), "Не беріть із зеленого лугу верби..." (Олександр Олесь). Освященная в Вербное воскресенье, она считалась целительным средством. Ею окуривали помещения, растертую в порошок пили вместе с можжевельником от разных болезней, прикладывали в примочках. Ветками вербы полагалось слегка похлестывать друг друга, приговаривая: "*Не я бью, верба бьет, через неделю Велик день – будь здоров,*

как вода, будь богат, как земля". Больные в надежде на излечение обхлестывали себя: "*Верба-хлест, бьет до слез"*. *Были и другие поговорки: "Верба красна – бьет напрасно", "Верба бела – бьет за дело"*. Верили селяне и в примету, связанную с вербой: *"Где вода – там и верба, где верба – там и вода!"* А ещё считалось, что от вербочек, принесенных в дом, вся нечисть от стен отходит. Освященную вербу хранили на божнице за иконой как оберег семьи от болезней, нечистой силы, стихийных бедствий. Славяне верили, что освященная верба, брошенная в огонь, усмирит его, а брошенная против ветра – прогонит бурю. Поэтому имя *Наталья* может быть связано с названием и почитанием этого дерева, так как в качестве имен часто использовали названия деревьев.

Иван **-** одно из самых распространённых у славян и некоторых других народов мужское имя. В форме *Иван* антропоним распространен среди белорусов, болгар, македонцев, русских, сербов, словенцев, украинцев, гагаузов, хорватов, датчан. В словаре В.Даля есть поговорка – *Ивановъ, что грибов поганыхъ*. Имя часто встречается в сказках – *попъ Иванъ, Иванъ царевичъ, Ивашка белая рубашка, Иванушка дурачекъ, Івасик – телесик*. Во время 2-й мировой войны имя *Иван* было у гитлеровцев нарицательным для определения всех русских солдат, в то время как гитлеровцев называли "*фризами"* от нем. имени *Friedrich*, умен.форма – *Fritz*. В старину были такие значения : *Иван – простак,добряк; Иванъ сухой –постный, 29 августа; иванъ елкинъ – кабакъ* и мн.др. В скандинавской мифологии *ваны* – группа богов плодородия, в шведском языке *vän – друг, väninna – подруга*. В готском языке *iwinboum – ива , iwo – наследие*. В скифском языке *van – побеждать*. У этого антропонима очень много уменьшительных форм: *Ванечка, Ванюра, Ванюся, Ванюта, Ванютя, Ванёк, Ванес, Ванюха, Ванюша, Вано, Ванюшка, Ваня, Ванька, Ванятка, Ива, Иванка, Ивашка, Иванюха, Иванюша, Иванушка, Иваня, Ивасик, Ивася, Иваха, Иваша, Иша, Ишута*. Т. е. это имя также может быть связано со священным деревом славян ивой/ вербой, в славянском фольклоре и верованиях причастной к сфере чудесного.

Андрей, Андрон, Ондрей (от др.-греч. Ἀνδρέας – мужественный, храбрый) – мужское имя греческого происхождения (греч. *andreios — мужественный, храбрый*). Уменьшительные формы: *Андрейка, Андря, Андрюха, Андрюша, Андрюня*. Встречается с разных языках в таких формах: *Drees, Drew* (англ.), Dreesi (базельский древневерхнемецкий), *Drewes, Driess* (нижненем.), *Endre* (венг.), *Handrij* (сорбск.), *Jandre* (хорватск.), Ondřej, *Ondra, Ondrášek* (древнечешский), *Rees, Res, Antti* (финск.) *Tresi*. В готском языке *drew-дерево*, в англ. *tree – дерево*.

Вероятно, этот антропоним связан со словом *дерево* и с верованиями древних славян, кельтов, готов. Своеобразным разрядом культовых мес**т** у славян и кельтов являлись священные деревья и священные рощи, "*древеса*" и *"рощения"* по терминологии средневековых книжников, недостаточно упоминаемые в исторических источниках. Рощи считались заповедными, в них не рубили деревьев, не собирали хворост. Деревья, расположенные около родников, источников, криниц, пользовались особым почитанием, так как здесь одновременно можно было обращаться и к вегетативной силе *«рощения»* и к живой воде бьющего из земли ключа. При рождении ребенка для него сажали дерево, веря, что ребенок будет расти так же, как и развивается это дерево. Словообразовательная структура производного имени нередко обладает множественностью возможных цепочек словообразования. Например, краткая форма *Дюша* от полного имени *Андрей* может быть образована по цепочке *Андр|ей → (Ан)д(р)юш|а → Дюш|а*, но в равной степени тот же результат получается по цепочке *Андр|ей → (Ан)д(р|я) → Д|юш|а* или *(Ан)д(рей) → Дюша*. *Дюша* в свою очередь обозначает *душа*. Так, славяне полагали, что в каждом скрипучем дереве томится душа умершего, которая просит прохожих помолиться за нее; если после такой молитвы человек заснет под деревом, ему приснится душа, которая расскажет, как давно и за какие грехи она заточена в это дерево. Считалось, что душа человека находит успокоение в дереве, растущем на его могиле; посему

нельзя рвать с кладбищенских деревьев плоды и ломать ветви. С кругом этих поверий связаны славянские баллады о заклятых в деревья людях. Подобные фольклорные сюжеты, обычно относятся к людям, умершим преждевременной смертью, раньше отведенного им срока; их прерванная жизнь как бы стремится к продолжению в иных формах. Вблизи священных деревьев совершались различные обряды. У южных славян практиковался обычай венчать молодых вокруг дерева (или предварять этим действием церковный обряд венчания). Старому дереву лесного орешника – при отсутствии священника – можно было даже "исповедаться": став на колени и обхватив его руками, человек каялся в грехах, просил у дерева прощение. Дерево означало – жизнь – древо жизни, древо познания. Слово *дерево - древо* этимологически связано со словом *древний*. Поэтому *Андрей* может означать – *древность, древнее, то, что нужно помнить и почитать.*

Олег, Ольгъ – мужское русское личное имя, предположительно восходящее к скандинавскому имени *Hélgi – Helge*, что означало изначально (на протошведском – *Hailaga*) – *святой, обладающий даром исцеления*. Из саг известны несколько носителей имени *Helgi*, время жизни которых датируют VI - IX вв. В сагах также встречаются близкие по звучанию имена *Ole, Oleif, Ofeig.* В соврменном шведском языке встречаются имена - *Olaf, Ola. Олег* - одно из дохристианских династических имён Рюриковичей. Уменьшительные формы в русском и украинском языках : *Олежик, Олежка, Ольо, Олько, Ольчик, Олесик, Лесь, Лесик, Алик.* Но значение имени *Олег* может также выводиться из древнеболгарского титула "*олг"*. На юге Болгарии, на границе с Византией, обнаружена надпись времён царя Симеона, на которой упомянут "*Теодор, олг таркан" – Теодор, правитель области. Олег* может выводиться из славянского "*ол"*, с чередованием "*ол-вел"* в массе славянских имён: *Олек-Велек, Олен-Велен.* Значение то же самое, что и в тюркском "*великий"*. Но *Олег*, равно как и *Вольга*, легендарное славянское имя. Например, *Вольга Святославич* (также *Волх Всеславьевич)* – богатырь, персонаж русских былин. Основными отличительными чертами этого героя являются способность к оборотничеству и умение понимать язык птиц и животных. *Вольга* – сын змея и княжны *Марфы Всеславьевны*, которая зачала его чудесным образом, случайно наступив на змею. *Вольга (Волегость, Вольгост, Волег)* – в древнеславянском означает "*благоволящий к гостям"*. *Вольга* имеет также значение "*чудодей"*, производное от слова *"волхв"* – древнерусск. "*кудесник", "волшебник", "гадатель"*. *Волхвы* – мудрецы, или маги (санскр. – *mah*, клинописное – *magush*, латинское – *magis*, русское – *жрец*), пользовавшиеся большим влиянием в древности, были особым классом людей, пользовавшимся большим влиянием в древности. Мудрость и сила их заключалась в приписываемых им знаниях различных тайн, недоступных обыкновенным людям. В среде славянских народов это слово имело значение "*жрец Велеса"* (*Велеса* в народе называют также "*Валах"* или "*Волохатый"*, то есть "*волосатый"*. Кельтский аналог слова "*волхв" – "друид"*. Самой известной легендарной личностью является *Вещий Олег*, др.-рус. *Ольгъ*, ум. 912(?)) – князь новгородский с 879 г.) и великий князь киевский (с 882 г.). Нередко рассматривается как основатель Древнерусского государства. *Вещий Олег* был не только князем, но и жрецом, *Вещий* – значит "*обладающий даром Духовного Предвидения и ведающий Древнюю Мудрость Богов и Предков"*. Арабский географ аль-Масуди упоминал об *Олеге*, называя его *ал-Олвангом.*

Ольга – общеславянское женское имя. Антропоним *Ольга* может быть связан как с деревом *ольха*, так и быть производной формой от мужского имени. Вне Украины, России имя *Ольга* популярно в Чехии, Финляндии. В Швеции имя *Ола* – мужское, производное от *Олаф*. В Белоруссии имя *Ольга* звучит как *Вольха*. Уменьшительные формы: *Оленька, Олька, Ольгуня, Ольгуся, Ольгуха, Ольгуша, Оля, Олюля, Люля, Олюня, Люня, Олюся, Олюха, Олюша, Оляша, Оляня, Лёля, Леля, Ляля. Ольга (Оляна)* – имеет так же значения игривая ("*ол" – напиток, "га" – движение*); *елха, елоха, вольха, волга – дерево ольха*; *олешье – болотистое место, ольха – болото,*

отсюда происхождение слова *вологий, влажный; ольшанка – птица; Ольшаны* (укр. *Вільшани*) – часто встречающийся топоним. *Ольха* – одно из пантеона священных деревьев славян и друидов, поэтому этимологически связано с волхвами. Из ольхи изготавливают сваи, которые закладывали в фундамент при постройке зданий. Древесина ольхи мало подвержена гниению. Имея древесину, почти не подверженную гниению, ольха часто использовалась при строительстве мостов. В древности ольха часто использовалась при строительстве городов. На севере Англии из древесины и коры ольхи делали деревянные башмаки. Ольха часто используется для изготовления деревянных духовых инструментов. *Ольха* – одно из 13 священных деревьев кельтской традиции, используемых в магии. Оно связано с равновесием, периодом весеннего равноденствия - временем равновесия и гармонии, так как весеннее равноденствие, когда день равен ночи. Из коры ольхи изготавливают красную краску, используемую для окрашивания священных красных одежд и лент. Друиды и ведьмы использовали отвар из коры ольхи для окрашивания в красный цвет лент, используемых в заклинаниях. Существует поверье, что дверь в волшебное царство эльфов и фей находится в ольхе. К ольхе часто обращались как к королю вод. Древнее название ольхи связано с руной "Feoh", которая в свою очередь связана с древней легендой о Бране, а также с буквой "F" кельтского алфавита Огама. Считается, что ношение камня с изображением этих символов дарует духовную защиту и развивает способности к предвидению.

Татьяна – одно из самых распространенных русских имен, предположительно, значит по-латински "принадлежащая *Татию"* (например, легендарному царю сабинян *Татию Титу*). Мужское соответствие – *Татиан. Татимир* – военачальник 959-го года в Византии. По другой же версии, *Татьяна* – древнегреческого происхождения – *«устроительница», "учредительница"*. Согласно характеристикам имени – Татьяна достаточно упряма и властна, знает, чего хочет и не любит возражений, всегда постарается настоять на своем. Хорошо справится с любой работой, особенно если это происходит непосредственно на глазах начальника; будучи сама начальником, имеет привычку одергивать. Но как же могло это имя стать одним из самых распространенных имен, если в старорусском языке слово *тать* означает *вор*? Учитывая уменьшительные формы этого имени – *Татьянка, Таня, Танюха, Танюша, Танюра, Танюся, Танюта, Тата, Татуля, Татуня, Татуся, Туся, Таша*, поищем этимологию в других языках. *Ель*, особенно у древних германцев *tanna(др.верхненем.) – edeltanne – die Tanne* – была священным деревом. Стройная, вечно зеленая ель была символом надежды на лучшее, напоминала о вечности (напр. поминальные венки из ели), символом рождения и возрождения: ель является классическим христианским деревом, ее наряжают на Рождество, из веток делают украшения. Входные двери древние германцы, кельты делали из сосны. Древние славяне тоже почитали ель, но возле домов никогда не сажали, поскольку это связано с древним поверьем, что в таком случае в доме кто-то умрет. Светло – зеленые молодые побеги ели, сорванные в мае использовали как пищу и в медицине от кашля и простудных заболеваний. Широко используется в геральдике с разной символикой. В мифологии получила широкое распространение: *Tanka* – altgerman. – die Frau mit weisen Gedanken – др.-герм. – мудрая женщина. В скифско-сарматском яз. t*anu - тело*. *Танаис* (Τανα̃ις) – река в Скифии, в настоящее время – река *Дон*. *Танай* – предводитель скифов во время их похода в Египет в 633 г. до н. э. *Тануса (Tanusas)* – скифский царь. Во II в. до н. э. *Тане, Кане ("человек", "муж"*), в пантеоне богов Полинезии (кроме Западной Полинезии) божество леса, лесных зверей и птиц. В тюркских языках *tan- утренняя заря*, *тансылу - прекрасная, как утренняя заря.* Сопоставим слова: санскритское *tanuh – "тонкий"*, древнегреческое *tanabs – "вытянутый"*, латинское *tenuis – "тонкий"*, старославянское и древнерусское *тънъкъ — "тонкий".* Они похожи по звукам и по значению. Нем. поговорка – "*Sie ist schlank wie eine Tanne" - стройная как ель.* Т.е. *Таня* означает *стройная, тонкая.*

Елена – женское русское личное имя греческого происхождения; восходит к др.греч. Ἑλένη – имени *Елены Прекрасной*, героини цикла древнегреческих мифов и сказаний. Этимология имени до конца не прояснена. Чаще всего высказывались предположения, что имя Ἑλένη соотносится с понятиями "*солнечный луч"* или "*солнечный свет"* (ср. с Ἥλιος – *Гелиос*, бог Солнца в др.-греч. мифологии). Имя связывется с апелятивом ἑλένη (ἑλάνη) – "*тростниковый факел"*. В латинском имя *Lena* является отрицательным экзоэтнонимом – сводня, соблазнительница, обольстительница. Елена (Ἑλένη), в преданиях гностических сект симониан или еленгиан, спутница Симона-волхва. По сообщениям ортодоксальных христианских полемистов – ересеологов и назидательного иудео – христианского сочинения, известного под названием Псевдо-Климентин, Елена была блудницей в финикийском городе Тир (что связывает ее образ с образом Астарты, в честь которой в этом городе практиковалась ритуальная проституция и которая сама, по некоторым версиям, предлагала себя мужчинам в городском храме); затем она появилась в окружении некоего Досифея, самаритянского претендента на сан мессии, выступившего вскоре после Иисуса Христа и широко применявшего лунарную символику (тридцать избранных учеников представляли дни лунного месяца, а *Елена* по созвучию своего имени с именем *Селены – луна.* Как же могло получить такое распространение имя, имеющее такую предысторию. Поэтому, чтобы найти свое значение и объяснить популярность этого имени, обратимся к уменьшительным формам: *Еленка, Лена, Ленуша, Ленуся, Леся, Еленя, Еля, Ела, Елюша, Елюся, Лёна,* Лёля и к народным - *Олена, Олёна, Алёна, Елення, Илена, Ялена*. Самая распространенная краткая форма – *Лена*. В других языках встречается в виде: *Гелена, Ленка, Элен, Эллина, Илона. Елена* выступает героиней мифов и сказок – *Елена Прекрасная, Елена Премудрая, Лены Златогласки.* Имя *Лена* связано с природой и ее расцветом. Слово *Lenz* означает с немецкого *der Frühling – весна. Лена* скорее всего является производным от слов – *лен, ленок. Лены* часто светловолосые и голубоглазые. Этот антропоним может также происходить от слов – *елец, елань, ель, елка*. Ель, как и многие деревья, была священным деревом у славян. Имена святых, прочно укоренившиеся в русской культуре, обретали дополнительные фольклорные эпитеты – прозвания; с ними связывались народные приметы, нередко принимавшие форму пословиц и поговорок. Этой участи не избежало имя *Елены Равноапостольной*, чью память православная церковь отмечает 21 мая (по юлиан. календарю; 3 июня по григор.). На Руси в это время традиционно проводились работы по посеву льна, одной из важнейших сельскохозяйственных культур. *Св. Елену* из-за созвучия называли *Олёной-лёносейкой*; с ней связывались приметы "*Сей лён на Олёну"*, "*Длинные льны – Еленины косы", "На Олёну-лёносейку сей лён, гречиху"* и другие. *Елена* значит *лен, ленок* или *елочка.*

Анна (от ивр. חַנָּה *Хан(н)а* – "божественная благодать", "изящество"; тж. др.-греч. Ἄννα) – женское имя древнееврейского происхождения. Производные : *Анночка (Аннечка), Аннушка, Аннуша, Аннуся (Аннюся), Аннюня, Нюня, Аня (Ана), Анюра, Нюра, Нюрася, Нюраха, Нюраша, Анюша (Ануша), Нюша, Анюта, Нюта, Ануся (Анюся), Нуся (Нюса), Аннета, Нета, Ася*. Это имя как имя собственное встречается во многих языках мира, но и не менее часто можно встретить его как имя нарицательное: др.-евр. имя *Hanna от ḥēn — грация, миловидность; ane* – корейск. – *жена; anca* – итал. – *бедра; ануш* – армян. –*красивая; ганусь-русск.* - *анис, тмин, кмин, козловки, чернуша, анитъ - русск.- анис; ana- тюрк.- мать;* -ana – латинский суффикс, ana-буква тамильского письма. *Ahne-* нем., *ana* – швед. -*предок, änka* – швед. – *вдова*. С именем *Анна* связано название цветка – *анютины глазки.* На Руси считалось, что анютины глазки не пригодны для сада, поскольку это цветы не для живых, а для покойников. Но наиболее часто встречается это имя у нас. Поскольку есть следующие значения в русском языке: *анка* – русск. – птица вороньего рода – галка, клуша, *anka* - шведск. утка, то можно предположить, что это очень древнее

имя, производное от птицы. Утка и другие водоплавающие птицы являются у народов севера, славян, скифов символом душ умерших. Утка еще и символ ночного движения солнца, когда оно, согласно преданиям опускается на ночь в воду, чтобы утром вновь подняться над водой. Как символ рода, утка осталась в славянских традициях, встречается в славянской мифологии, известно, что «на море-окияне, на острове Буяне растет дуб, на нем – сундук, в сундуке – заяц, в зайце – утка, а в утке – яйцо». *Заяц и Утка* – это звери *Кащея*. Впервые, при Сотворении Мира, *Чернобог* явился в виде *Утки*. Согласно Провещанию, в Яйце заключена смерть Кащея. Ива как священное древо жизни была связана с птицей *Алконост*, звучавшей абсолютно не по-славянски. Поэтому она была заменена на утку, а позже на курицу. Южные славяне различают имена *Анна* и *Ана*. *Ана* – вариант имени *Анна*, употребляемый в Латинской Америке (в частности, на Кубе), США и некоторых странах Европы *Ана* звучит более по - восточному. *Ана* (букв. "*услышание")* – имя трёх лиц в Ветхом Завете, также встречается как топоним или гидроним: *Анна* - крупный город в Ираке на реке Ифрат, затопленный во время строительства плотины; *Анна* – река в Европейской части Турции. Это имя встречается в легендах многих народов. Напр. *Але, Ала, Ана, Ани, Ая*я, у игбо богиня земли и плодородия, дочь (в вариантах жена) Чи. *Ана* создала землю и растительность, от неё зависят урожаи. Среди первых созданных *Анна* деревьев были *ироко, одала, акпо и кола*, плоды которого используют для жертвоприношений духам. А. считается матерью народа игбо, хотя души игбо исходят от Чи. Символ А. – черепаха. (см. Исонг). По некоторым мифам, супруг А. – громовник Амаде Онхиа (Амад-он-гха, Амад'онгха), символ которого – змея; в других вариантах он - её брат. Их общий символ – крокодил. Посыльный А. и Амаде Онхиа на землю - Абара. Как слуга А. он держит в одной руке траву, в другой - меч; наказывает людей от имени А. На его рогах – птицы (свидетельство его причастности к небожителям и к Амаде и Онхиа).

Галина (от др.-греч. γαλήνη (гал́энэ) – спокойствие, безмятежность, штиль (на море), тишина) – женское имя. В древнегреческой мифологии *Галена* – имя нереиды, которая покровительствовала спокойному морю. Уменьшительные формы - *Галя/а, Галенька, Галка, Галчонок, Ганя, Гуля* напрямую указывают происхождение имени *Галка* – птица вороньего вида. Уменьшительная форма этого имени *Гуля* явно имеет ономатопоэтическое происхождение. *Гуля* – ласковое название голубя, *гуль, гуль* – звукоподражание воркования голубей. Девочки получали часто это имя за черноволосость. Галочки редко бывают блондинками.

Дарья – женское русское личное имя вероятно древнеперсидского происхождения, восходящее к двухосновному имени перс. داریوش "*Дараяваваш*": "*дара" – "обладающий, владеющий" + "вауш" – "добрый, благой"*. Еще переводят *Дарьяна (Дарья)* как *мужественная*. Церковная форма имени – *Да́рия*. Другие варианты имени – *Дари́на, Дарья́на, Дарёна, Дарина* (фиксировались в современный период, после Октябрьской революции). Укураинский вариант имени – *Одарка*. Мужское парное имя – *Дарий* (точнее, изначально имя было мужским, а имя *Дарья* образовалось как парное к нему). Имя *Дарий* в античности — это имя трёх могущественных персидских царей. В тюркских языках *дарё* это *река* - напр.: *Амударья, Сырдарья*. На иврите *адара – дарить*, в скифском яз. *dar-держать, владеть, darana – сокрушать*, у готов *Дарьяна (Дарья)* означает *д'арийка*, т.е. принадлежащая ариям. Но уменьшительные формы имени – *Дарьюшка, Даря, Дара, Дарюха, Дарюша, Дарёна, Даруня, Дарёха, Дарёша, Даша, Дашуля, Дашуня, Дашура, Дашута, Дашуха, Даня* – подсказывают свое значение: *подаренная Богом, подарок* (болг. *дарен*), что свидетельствует о радости родителей при рождении долгожданного ребенка. *Даша, Дашуля* может быть производным от слов *дочь, доця, душа*.

Оксана, Ксения (др.-гр. ξενία *сущ. "гостеприимство", прил. "гостеприимная", "странница", "чужестранка", "гостья", "чужая")* – женское имя, распространённое преимущественно в России и Греции. Производные имени, ставшие самостоятельными именами: *Оксана, Аксинья*. В греческом яз. *oxos*, в латин. яз. *oxus*

означает *река*, в татарском яз. *оксу – белая вода*. Но как же могло прижиться и стать родным имя, означающее "*чужестранка". Оксана - Аксинья* означает *весенняя*. Имя *Аксинья* происходит от слов *авсень-овесень* – первый день весны, 1 марта, которым начинался прежде Новый год. Позже название было перенесено на Новый год и на Васильев вечер, канун Нового года. Слово *синий* происходит от старинного названия этого цвета – *таусиный – темно - синий*, что связано с древне-русским названием января – *просиньць* (из-за ранних сумерек). *Axsaina* в скифском языке тоже имеет значение *синий*. В песнях упоминался как *тусень, туасен, таусель* – русский народный праздник, Васильев вечер, канун нового года, сочельник. *Авсéнь-таусéнь* – припев рождественских колядок, *таусéнить* – петь рождественские колядки или колядовать в Васильев вечер. Отсюда современное жаргонное слово – *тусить – праздновать, отмечать что-либо*. Слово (как и *овсень*) более характерно для северо-восточных русских, в отличие от колядок и щедровок у южных. *Просинец* отмечают водосвятием, тем самым славят *Небесную Сваргу* – Сонм всех Богов. *«Про-сиять»* – означает возрождение Солнца. Середина Зимы – считается, что холод начинает спадать и возвращается по велению богов в земли славян Солнечное тепло. Праздник *Аксиньи-полухлебницы* или – *полузимницы* отмечается 24 января. Половина зимних запасов съедена к этому времени, прошла половина времени от старого до нового хлеба. *Какова Аксинья, такова и весна. Полузимница пополам да не равно (делить зиму) – к весне мужику тяжелее.*

Алёна – в переводе с греческого значит *факел*. Но это – древнерусское, языческое имя, которое часто интерпретируют ошибочно как уменьшительную форму от имени *Елена. Алёна* – это самостоятельное имя. Так звали богиню утреней зари. *Алёна* – означает *алая, красивая*. Антропоним *Алёна* часто встречается в сказках и легендах и имеет следующие значения – *алый*; *лал, ляля – тюльпан*, в сказках – *аленький цветочек*. Девочки получали имя за красоту и румяные щечки. Самым важным временем года у славян была весна, поэтому имя может быть производным от имени бога весны *Леля*. В тюркских языках встречаются такие слова *lal – гранат, lale – тюльпан, alef – пламя*. В русском языке *алань, елань – луг, пастбище, пажить.* Антропоним *Алена* часто путают с антропонимом шведского происхождения *Алина*, образованного от слова *лен – Linnen , Leinen*.

Алексей – мужское русское имя предположительно греческого происхождения. Восходит к др.греч. Αλέξιος, образованного от др. греч. *ἀλέξω – защищать, отражать, предотвращать*. Церковная форма имени – *Алексúй*. Но частотность употребления у нас и уменьшительные формы – *Алеша, Леня, Леля, Лека, Аля, Алеха, Лёша* указывают на древнеславянское происхождение. В мифологии славян *Лель-Полель* – аналог греческого *Апполона* – бог весны. День *Алексея-теплого – Алексея–с –гор-вода* или *с-гор-потоки*, по народному *Алексея-пролей-кувшин*, отмечается 17 марта по старому календарю. В русском языке есть еще значения – *Алеша – лгун, хвастун, бахвал, Алуша – дружок*. С именем связаны поговорки и приметы – *Каковы на Алексея ручьи (большие и малые), такова и пойма (поем, разлив). На Алексея–теплаго доставай ульи изо мшеника*. С весной связано и выражение – *Алешки подпускать – шутить, хвастать, лгать*.

Анастасия – предположительно женская форма мужского имени *Анастасий, Анастас*, в переводе с др.-гр. языка – "*воскресение" ("возвращённая к жизни").* Народная русская форма – *Настасья*. Самые распространённые уменьшительные формы имени в русском языке – *Настя, Настенька, Анастасиюшка, Нюня, Нюра, Нюрася, Нюраха, Нюраша, Ася, Стася, Нюся, Тася.* Поскольку это имя было распространено как в дворянских, так и в крестьянских семьях, а в настоящее время имеет одно из самых распространенных, то можно предположить, что оно тоже имеет корни в русском языке. *Настенькой* нарекали девочку, родившуюся зимой или в конце зимы. День именин *Анастасии* отмечают в зимнее время или в конце зимы. День *Анастасии – узорешительницы* – 4 января. "*Наст"* означает в русском языке "*плотную корку снега на поверхности (или, в результате последующих снегопадов, в*

более глубоких слоях) снежного покрова, образующаяся на поверхности в результате подтаивания и последующего замерзания снега либо в результате ветрового уплотнения (ветровой наст)". В немецком яз. *Nass Nässe,f – влага, влажность, сырость.* Синонимы и родственные слова: *Наст, настить, наститься, настище, настовик, настовица, настовница, настовый, настуда, настудитель, настудительница, настудить, настудиться, настужатель, настужательница, настужаться, настуженье, настуживанье, настыванье, настывать, настылый, настыль, настынуть, настыть, нащенье.*

Настовица или настовница – вост. – птица *чибез, пигалица, книгалка*, южн. *"чайка, прилетающая ранее других"*; день 27 марта, вслед за коим птица эта является, зовется *Матрены – настовицы* или *полурепницы*, ошибочно *наставницы*; отбирают половину репы, для посадки на семена; щука хвостом лед разбивает; овсянка прилетела, и напевает: *"Покинь сани, возьми воз!"* Имя *Настя* фигурирует в поговорках – *Пошла Настя по напастям. Не хвастай Настя: немного напряла, да и то потеряла* (а пряли в деревнях в зимнее время) и сказках, напр. "*Морозко".* В былине об *Иване Годиновиче* (насчитывается около 30 ее вариантов) *Настя* выступает то как олицетворение расцветающей природы – *Настасья Митриевна*, то как представительница обители смерти под именем *Марья Моревна, Марьяна, Морена*. В сказках можно увидеть 2 периода жизни *Настасьи*: зимний – она живет в плену *Кащея Бессмертного* где-то на стеклянных (ледяных) горах во дворце с хрустальными дверьми (Ледовитый Север), весенний связан с оживляющим началом весеннего расцвета природы – русалка *Руса – Руса, Анастасия «Воскресение»*.

Николай, Никола – мужское двухосновное русское личное имя предположительно греческого происхождения; восходит к др.-греч. Νικόλαος (νικαο – "побеждать" и λαός – «народ»). Это имя наиболее распространенно у разных народов, *Николай* почитается как чудотворец, считается покровителем моряков, купцов и детей. В европейском фольклоре отображён в виде образа *Санта-Клауса*. Уменьшительные формы – *Николайка, Николаха, Николаша, Николя, Коля, Колюня, Колюся, Колюха, Колюша, Коляня, Коляха, Коляша, Кока, Ника, Никаха, Никаша, Никуся, Никуша.* День Николая отмечается 19 декабря (у европейцев 6 декабря). Поэтому этимологически оно связано с холодом и зимой, с др. слав. богом Колядой. В германских языках *kalt – холодный*, в нем. яз. *die Kälte* , в шведском яз. *kälde - холод*, в готском *kalds, kaldr – холодный*. В корейском языке *Kyo ul – зима*. *Коляда* – древний бог веселых застолий, имя его образовано от слова "*коло" (круг), колядки*, возможно, имеют какое-то отношение к колдовству. В древности его имя всегда упоминалось рядом с *Крышнем*, их звали малыми творцами, в отличии от великих творцов – *Рода и Сварога*. Имя этого др.слав. бога известно всем. От Сочельника до самого Велесова дня от дома к дому ходили ряженые колядники и пели особые песни – колядки. Он появился на свет 8500 лет назад (то есть в 7 тысячелетии до н. э.), чтобы спасти человечество от духовного вырождения. Собрав 60 высших жрецов разных народов, *Коляда* начал учить позабытому ведическому знанию. *Коляда – Колядки*, или некоторые *Рода* празднуют как *Корочун (Карачун)*, он же *Колотун*, он же *Калачин (Коло – круг. Чун /тун, тин/ – день)*. Днем готовили *"Коляду": коллективную еду – складчину* (в швед.яз. *kolja* – пикша), и жгли большие праздничные костры – *Краду* – всю ночь. *«Колядки»* – веселые поговорки, прибаутки, побасенки, страшилки, песенки.

Коляда-Солнцеворот
Стань у наших у ворот
Разгони Сварог потемь
Верни на Русь красный день
Огнем возгори Коло воздыми
Води Коло горе а свету преболе!
Гой! Коляда! Слава!
Солнышко повернись

Красное разожгись
В дорогу выезжай
Зимушку погоняй!
Гой! Коляда! Слава!

Интересно, что в турецком яз. *köle, kul* имеет значение *раб, kölemen* (как и *мамлюки*) войска, состоящие из рабов. Это слово невыясненной этимологии. Оно могло быть собирательным именем для обозначения славянских рабов. Красивых белокурых, голубоглазых славян часто обращали в рабство и др. германцы, и тюркские народы.

Василий – мужское русское личное имя предположительно греческого происхождения. Восходит к др.-греч. βασίλιος (*басилиос*); βασίλειος (*басилейос*) – *"царский, царственный"* – в древнегреческой мифологии эпитет Зевса и Посейдона; βασιλεύς (басилевс) – *"царь, монарх, правитель"*. В старых святцах и календарях имя также встречается в формах *Васи́лей, Василй́к*. Уменьшительные формы: *Вася, Васенька, Васильюшка, Василька, Василёк, Василько, Васёна, Васёня, Васюня, Васюра, Сюра, Васюта, Сюта, Васюха, Васюша, Васяй, Васяк, Васяка, Васяня, Васяна, Васята, Васяха, Васяш.* Вряд ли бы прижилось имя со значением *«царь»*. Этот антропоним тоже связан с зимой и имеет значение *зимний, новогодний* (в допетровские имена означал *весенний*). День Василия отмечается 14 января и носит название Старого Нового года. Это имя является искаженной формой персонажа восточнославянской мифологии *Васень, Овесень, Овсень, Таусень, Авсень, Баусень, Овсень, Таусень, Усень*, связанного с началом весеннего солнечного цикла *("Ехать там Овсеню да новому году")* и плодородием. Иногда в народных песнях представляется антропоморфным. Атрибуты *Авсеня* – кони. Можно предположить генетические связи Авсеня с балтийским *Усиньшем* и др.-инд. *Ушас*. *Авсень* – персонификация урожая в Новом году в восточнославянской мифологии. Этот персонаж упоминается в колядках (песнях), которые исполняются ходившими от двора ко двору группами молодежи. За пожелания здоровья и благополучия в семье хозяева одаривают пришедших. Раньше Новый год отмечался 1 марта, позже празднование было перенесено на 1 января. Месяц *январь* назывался *синец*. Название связано с ранними сумерками в это время, когда снег, покрывающий землю, приобретает синий оттенок. Отсюда и название цвета *синий – таусинний.* Цветок *василек* – синего цвета. Слово *осень* этимологически тоже выводится из имени *Овсень, Овесень*, осеннее равноденствие – Красные святки с 21 сентября.

Мария (*Марья*, греч. Μαρια) – имя происходит от древнееврейского имени *Мариам*, что по одной версии идет от корня, означающего *«отвергнутая»*, по другой – от слова *(πίκρα) "печальная"*. Православная традиция переводит имя как *"госпожа"* Уменьшительные формы: *Маша, Машка, Машенька, Машуня, Маруся, Марфа, Марфушка, Маня, Манюня, Манечка, Марья.* Если снять налет христианского имени *Марии*, то перед нами окажется самое распространенное в славянском мире наименование персонажа весенней аграрно-магической обрядности – *Марена*, или *Морена (Marena)* у чехов, *Maren* у словаков, *Марена* у украинцев, *Marzena, Marzana* у поляков. *Морена* – могучее и грозное Божество, Богиня Зимы и Смерти, жена Кощея и дочь Лады, сестра Живы и Лели. Имя *Морана (Морена)* действительно родственно таким словам, как *«мор», "морок", "мрак", "марево", "морочить", "смерть". Марена (Марана, Морена, Маржана, Маржена)* – в славянской мифологии богиня, связанная (по первоначальному этимологическому сходству или по вторичному звуковому уподоблению) с воплощениями смерти с сезонными ритуалами умирания и воскресения природы, а также с ритуалами вызывания дождя. В весенних обрядах западных славян *Мареной* называлось соломенное чучело – воплощение смерти (мора) и зимы, которое топили (разрывали, сжигали ср. также "Купала", "Кострома" и т.п.), что призвано было обеспечить урожай. В западнославянской мифологии известны сезонное божество *Маржана*, отождествляемое с римской Церерой. *Морана* отождествлялась в глоссах из «Mater

verborum» с Гекатой (ср. также чеш. *Marena*, словац. *Morena*, *Muriena*, *Ma(r)muriena*, укр. *Марена* - соломенное чучело, рус. былинная ведьма *Маринка* и др. персонажи с фонетически сходными именами). В легендах *Морана*, со злыми приспешниками, каждое утро пытается подкараулить и погубить Солнце, но всякий раз в ужасе отступает перед его лучезарной мощью и красотой. *Марья Моревна – Маръя, Маръяна* – распространенный сказочный персонаж. В сказочных именах пленницы Кощея отражена и вторая половина ее двойственной жизни – время пребывания в темном царстве смерти. Обряд заключался в том, что изготавливали из соломы куклу и затем топили ее или сжигали, а горелую солому от *Марены* разбрасывали по полям. Соломенное чучело олицетворяло зиму или зимнюю ипостась единого мифического существа, и сожжение его означало конец бесплодной зимы и начало весеннего возрождения, воскресения природы. Имя уничтожаемого чучела было связано с понятием смерти, зимнего омертвения природы; оно происходит от слова "*мор"* от глагола "*мрети" – "умирать"*. Мрачная богиня *Морена* завидовала *Коляде* и каждый год осенью прятала ее в темное подземелье своего дворца, стремясь погубить там. Но старшая сестра *Усень* спасала *Коляду* в дни, когда *Морена* передавала Землю от Осени Зиме. Мы теперь называем эти дни зимним солноворотом (20-е числа декабря). Коляда выходила из темницы помолодевшей. Усень наряжала ее в светлые одежды, садила в разукрашенные сани, запряженные тройкой алых лошадей, и отправляла в теплые страны до полной победы Дня над Ночью, Весны над Зимой. Обозленная *Морена* заставляла Зиму усиливать стужу. Русичи выразили это в пословице: "*Солнце – на лето, зима – на мороз"*. В эпоху патриархата Солнце стало светилом мужского рода – богом *Коло*. Возникли новые мифы, но народная память тысячи лет хранила имена. В герм.яз. *mari – море.* Компонент *-mar* в герм. именах обозначает *прославленный (*напр.*Dietmar, Waldemar*).В готск. *merjan, maram, marei – возвеличивать*. В скифско-сармат.яз. *mar – убивать.* Такую же этимологию может иметь и имя *Марина*, которое переводится с латинского *marinus* как *морская*. День *Марены - Маремьяна Кикимора* – 1 марта замещён днем святой *Мариамны праведной*. В народном календаре она была названа *Маремьяной-Кикиморой "одноглазой"*, равнозначной языческой *Марене-Марморе-Маре-Кикиморе*.

Еще более удивительным является популярность у славянских имен имени ***Варвара***, которое есть по сути экзоэтнонимом с отрицательной коннотацией, относится к пейоративной лексике просторечия. Варвара означает с греч.Βαρβάρα – "*чужестранка", "дикарка"*, связано с варварами, др. греч. – βάρβαρος, *barbaros* – "*негреческий, иноземный"* – людьми, которые для древних греков, а затем и для римлян были чужеземцами, говорили на непонятном им языке и чуждые их культуре. Слово греческого и, по-видимому, звукоподражательного происхождения. В ряде европейских языков слово заимствовано через латин. *barbarus*. Русское "*варвар"* – через др.-русск., стар.-слав. варваръ, *варъваръ* считается, что заимствовано из греческого. В переносном значении *варвары* – невежественные, грубые, жестокие люди, разрушители культурных ценностей. Как же могло прижиться на нашей территории такое имя? *Варвара* звучит в европ. языках как *Barbara*. Уменьшительные формы в польском *Бася, Басенька*, в англ. *Барби, Барб, Бабс*, в рус. *В-/Баря, В-/Баренька, Варечка, Варюша, Варька, Варюся, Варчонок*. Характер у Варенек обычно запальной, взрывной. С этим именем имеется много пословиц и паремий: напр. *Варвара мосты мостит. На Варвару зима дорогу заварварит(заварит). Трещит Варюха – береги нос и ухо. Попал к Варваре на расправу. Любопытной Варваре нос оторвали. Прогнали Варвару из чужого амбара. Бабушка Варвара на весь мир серчала, с тем и умерла, что мир не узнал. Наша Варвара не любит ухи без навара*. В старослав. языке *бася – баса – красивый, баский – красивый*. В русском языке *вар - кипяток, варить, варенье, варъ – солнечный зной, жара, палящий зной, варя-варка, варево.* В герман. языках *warm – теплый*. В швед. *vår - весна*. В готском *var – дорога, путешествие, varwer - цветной пестрый.* В скифском *Hvar – солнце, Вар – богиня верности и любовных клятв*. В

иранском яз. *Вар-Вар – солнце*, в иранской мифологии *Вара* - убежище, обитель праведников. Само слово *"var"* восходит к индоевропейскому *u̯er (*ыer*) "*гореть, сжигать"*, встречающийся во многих индоевропейских языках: *др.в.нем. warm «теплый», хет. u̯ar (ыar) "*гореть", *арм. varem "зажигаю", ст.-слав. varй "жар". Варва-ава* (морд. *варма, "ветер"; ава, "мать", "женщина"),* у мордвы *дух, хозяйка ветра*. Обитает в воздухе, может послать плодородный дождь, но и раздуть пожар вместе с духом огня *тол-авой*, повалить созревший хлеб и т. п. *Варва-ава* считалась разносчицей болезней. Соответствующий В.-а. мужской персонаж – варма-атя (морд. *атя*, "старик", "мужчина"); у марийцев дух ветра – мардэж-ава (мар. *мардэж*, "ветер"). *Вару́на* (др.инд. *varuṇa*) в Ведах – бог мировых вод, а также хранитель справедливости и судья. Наряду с Индрой являлся одним из главных богов ведического пантеона. Варуны часто связывают с Митрой, ведийским богом солнца. В нем. яз. *wahr – правдивый, истинный*. *Вара*, в иранской мифологии убежище, обитель праведников. *Вара (др*.-иран.), *Вар (*ср.-перс.) – ров, ограждение обители праведников в потустороннем мире. Первые жилища скифов, так называемые "*var"ы.*

Слово "var" в форме "Варош" встречается и у неиранских народов, но уже не как обозначение жилища, а как обозначение поселения. Так, в русских говорах встречается слово "*вар"*, "*варок"*, означающее "скотный двор" (с. *Варва* находится.на реке Удай юго-восточнее Прилук). У западных же славян укрепленное место, служащее для защиты города от внешних нападений называется "*Варош"*. То есть, происходит расширение пространства "*дом скотный двор поселение"*. И, по всей видимости, с иранским "*var"* связаны названия многих населенных пунктов на территории Восточной Европы, особенно в Венгрии, в которых "*вар"* присутствует как составляющий компонент топонима: гг. Кану*вар*, Шар*вар*, Пустафёльд*вар*, Тисавашв*ар*и (на реке Тиса) и др. Этот компонент встречается и в начале многих топонимов: *Вар*няй (г. в Литве), *Вар*навино (п. в Горьковской области), *Вар*еш (г. в Боснии) и др. В Авесте "*Вар"* (от *Vara*) обозначает глинобитную крепость или замок, служащий убежищем для людей, скота, растений и огней во время смертельных холодов зим, снегопадов и наводнений. Исходя из перечисленных значений, семантика *var* могла претерпеть следующие изменения: *огонь, жар, тепло, дом, поселение, город.* Поэтому имя *Варвара* может означать *– солнечная, горячая, пылкая.*

Сергей – мужское русское личное имя, предположительно восходит к лат. *Sergius*, римскому родовому имени, которое, в свою очередь, имеет этрусские корни корни. Этимология имени в этрусском языке не известна. Во многие языки мира вошло имя *Сергей (Sergius),* которое этруски давали своим первенцам. Латинская транслитерация этрусских слов передаёт много оттенков, которые никак не отражались в этрусских надписях. Так, на письме этруски не различали звонкие и глухие согласные, опускали краткие гласные (лат. Subura – этр. spur, лат. Caere – этр. cisre, лат. Minerva — этрусск. *menrva* и т. д.).

Уменьшительные формы: *Сергейка; Сергуля; Гуля; Сергуня (Сергуна); Гуня; Сергуся; Гуся; Сергуша; Гуша; Серёжа; Серж; Серёня*. У В.Даля *серга, серьга, усерязь, сережка*- это *украшение, створчатое колечко, пронятое в мочку уха, иногда в носовой хрящ; Сергач* - мужчина, который носит *серьгу*. В латинском слово *servus* означает *раб*. Римские рабы носили серьгу в одном ухе, а, как отмечено выше, в рабство часто попадали склавины – славяне. В Греции серьгами себя отмечали древние «ночные бабочки». Но уже в те времена серьги были не только символом, но и украшением, часто дорогим и изысканным. Кто же носил серьги и почему римское имя является у нас одним из самых популярных? Имя *Сергей* может быть переиначенным от имени бога *Сварог, сверг, свръ – север*, свережий, сверюжий – пск.твр. *бойкий, расторопный*; вят.влд. *дюжий, крепкий, дородный, видный* или *статный. Севрюк,севрюга – угрюмый человек, ворчун, неприступный.* В араб., тюрк. яз. *сарджун, сердар – глава, руководитель; сердце, сердитый.* В осетинско – алан. яз. *зæрдæ-сердце, душа, сæрд – лето*. *Сварог* (др.рус. *Сварогъ, Соварогъ*) – *бог-кузнец, отец Дажд*ьбога, *верховный бог восточных славян, небесный огонь.* Исследователей

всегда привлекало созвучие теонима *Сварог* с др.инд. *svarga "небо, небесный"*. Исходя из этого созвучия делался вывод и о лингвистическом родстве этих слов и даже о функциях *Сварога* как славянского божества. Однако в данной гипотезе много натяжек. Слово *svarga*, букв. *"солнечная дорога"*, образовалось уже после отделения индоариев от прочих индоевропейцев и поэтому не могло попасть к славянам. Из иранского (скифо-сарматского) языка славяне заимствовать это слово не могли, так как индоарийское *svar "солнце"* соответствует иранскому *hvar* в связи с закономерным переходом *s → h* в иранском. Собственно славянским названием солнца этот теоним также не может быть, так как в др.слав. не было перехода *l → r*. Кузнечное ремесло является одним из древнейших. Кузнец раньше, чем прочие мастера, должен был бросить заниматься другими делами (например, одновременно пахать, тачать, заниматься натуральным хозяйством и так далее) и полностью сосредоточиться на своём занятии, требующем достаточно сложных технологических процессов. Прочим крестьянам (или кочевникам) это было не всегда понятно и казалось загадочным. Вдобавок, из-за опасности возгорания кузнецы обычно поселялись на отшибе, что порождало дополнительную загадочность. Поэтому кузнецы часто считались шаманами, позже — колдунами, связанными с дьяволом, тёмными силами (ср. аналогичное отношение с мельниками, которые тоже селились отдельно и имели дело с техникой). Сравним этимологию русского слова «коварство», однокоренного со словом "коваль". Кузнецы носили серьги, что являлось символом их профессии, и почитали Сварога. В Древней Руси серьги любили и носили с удовольствием на протяжении всей жизни, с самого раннего возраста. До 12 ст. витязи прокалывали себе одно ухо, в ту пору украшение называлось *"одинец"*, а мужчина, его носивший "*серьгач"*. Прокалывали уши в домашних условиях, а серьги делали талантливые кузнецы, украшая их разными способами. Кольца в ушах носили древнерусские князья Святослав и Владимир. Серьги для русичей были не просто украшением, по ним можно было прочитать историю и социальное положение семьи. Так простолюдины носили серьги из меди и дерева, зажиточные торговцы могли позволить более дорогие серьги из серебра, ну а члены княжеской семьи носили серьги с изумрудами и рубинами. В левом ухе ее носил единственный сын матери-одиночки, в правом – единственный сын у родителей. В обоих ушах последний в семье, кормилец и продолжатель рода. Кузнецов было много среди цыган. Цыгане продевали в ухо серьгу мальчику, родившемуся после смерти предыдущего ребенка, а также единственному сыну в семье.

София, Софья (дрю-греч. σοφία – "*мудрость, разумность, наука")* – женское русское личное имя греческого происхождения. Уменьшительные формы: *Софьюшка, Софа, Соня, Сона, Сонюша.* Иноязычные аналоги: англ. *Sofia (София, Софайя),* белорус. *Сафія, народные формы: Соф'я, Сохвія, Сахвея, Завея, Захвея, Зохва, уменьши. - Соня, Сонька, Зося, Зоня, Зоська*, венг. *Zsófia (Жофия), уменьш. - Zsófi (Жофи), Zsóka (Жока).* Принято считать, что имя *София* пришло на Русь из Византии вместе с принятием православия и связано с раннехристианской святой *Софией*, матерью *Веры, Надежды, Любови.* Эти имена принято считать калькированными. Антропоним *София* при ранних переводах церковных книг с греческого на церковнославянский калькировалось как "*Премудрость"*. При этом целесообразно вспомнить древние славянские женские имена – *Прекраса, Премудра,* которые вероятно были переведены на греческий, а не наоборот. Имя использовалось на Руси с 13 века и документировано в древнерусских источниках. Между 1297-1316 гг. родилась единственная дочь 2-го московского князя Юрия Даниловича, которая была крещена этим именем. В 1390 году Великий князь Московский и Владимирский Василий I Дмитриевич женился на литовской княжне Софии Витовтовне, а в 1472 году Иван III – на Софии Палеолог, племяннице последнего византийского императора Константина XI, причем изначально её именем было "Зоя", а "Софией" она стала, только приехав на Русь и выйдя замуж. Имя *София*,

таким образом, закрепилось в именнике Рюриковичей, что обеспечило ему особый статус: в средневековой Руси оно использовалось главным образом в аристократических семьях. Но, обратившись к уменьшительным формам этого имени (напр. *Соня*) можно предположить, что имя происходит от слова *солнце. Солнышко* – наше дневное светило; величайшее, самосветное и срединное тело нашей вселенной, господствующее силою тяготения, светом и теплом над всеми земными мирами, планетами. *Солнце*, а в наречиях славянских *слонце, слунко* и *сонце, сунце*, на прочих европейских языках также сходно кажется однако в связи с глаг. *слонить*, с сущ. слон и пр. В украинском *подсолнух – соняшник.* В немецком *солнце –die Sonne*. У цыган ассоциируется с цыганским именем "*Сонакай" — "золотце".* У якут приобрело форму *Суоппуйа*. В тюркском *sefa – радость, удовольствие.*

Хотя, как гласит пословица *"Часть задунайской славянщины отуречилась, а полабская онемечилась"* (В.Даль), все же основы личных имен у разных народов обнаруживают типологическое сходство, которое может быть результатом заимствования, взаимного влияния разных систем или следствием аналогичного самостоятельного развития. Тем самым устанавливается возможность путем этимологического разъяснения тех или иных названий установить характер языка и определить связь имени с культурой историей народа.

ТАКСОНОМІЯ ЗАПОЗИЧЕНИХ ІМЕН

Л. І. Дегтярьова

У статті аналізуються антропоніми іноземного походження, досліджується їх етимологія та причини їх популярності. Для дослідження були обрані антропоніми, які мають найбільшу частотність використання, проводиться зв'язок зі слов'янською історією та міфологією.

Ключові слова: *антропонім, антропонімічний, екзоетнонім, ономатопоетика, таксономія, паремія, елінізація, міфи, склавіни, анти, скіфи.*

THE TAXONOMY OF LOAN NAMES

L. Dehtyarova

The article in question analyses the loan anthroponyms,researches their etymology,reasons of theirpopularit. The most frequently used anthroponyms have been selected for the research. Their relation to the Slavonic history and mythology is being established.

Key words: *anthroponym, anthroponymics, ethnonim, onomatopoeia, taxonomy, proverbs, helenististion, myths, sclavins, Antes people, Scythians.*

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Даль Владимир. Толковый словарь живого великого русского языка. - Санкт-Петербург: «Диамант», 1998. - Т.1. - 699 с., - Т.2. - 779 с., - Т.4. - 683 с.
2. Суперанская А. В. Общая теория имени собственного / А. В. Суперанская. - Москва: Наука, 1973. - 367 с.
3. Очерки истории культуры славян. Российская академия наук: Институт славяноведения и балканистики. / Волков В. К., Петрухин В. Я., Рогов А. И., Толстая С. М., Флоря Б. Н. - Москва : Индрик, 1996. - 494 с.
4. http://imena-info.ru/grecheskie-imena
5. Петровский Н. А. Словарь русских личных имен / Н. А. Петровский. - Москва: Русский язык,1980. - 384 с.
6. http://godsbay.ru/slavs/
7. Иванченко А. Путями великого россиянина/ А. Иванченко. - Санкт-Петербург, 2006. - 337 с.

Поступила в редакцию 16 июня 2012 г.